

# Storytelling in the European & American Spectators

## Storytelling dans les spectateurs européens & américains

Graz, 01.-02.12.2017

Merangasse 70, 8010 Graz

Mehrzwecksaal, Ground Floor | Rez-de-chaussée

Friday | Vendredi, 01.12.2017

9.00 **OPENING | OUVERTURE**

**Klaus-Dieter Ertler**

Head of the Institute of Romance Studies/  
Directeur du Département d'Études romanes

**Michael Walter**

Dean of the Faculty of Arts and Humanities/Doyen de la Faculté des Sciences  
Humaines

**Hugo Kubarth** (Graz)

The Well-Tempered Clavier/Prelude and Fugue Nr. 5 (J. S. Bach, D major)

9.30–11.00 **SPANISH | ESPAÑOL**

President / Présidente: Immaculada Urzainqui

**Cinta Canterla** (Sevilla)

“Republicanism and liberalism in the periodical *La Pensadora Gaditana*”

**Elisabel Larriba** (Aix-en-Provence)

“El Argonauta español y el relato de su ‘viaje a todo y por todo el mundo’”

**Maud Le Guellec** (Lille)

“Escenificar el acto periodístico: escritura y lectura en las micronarraciones  
de los ‘espectadores’ españoles”

11.00–11.30 *Coffee Break • Pause-café*

11.30–12.30 **SCANDINAVIAN I SCANDINAVE**  
President / Présidente: Misia Doms

**Aina Nøding** (Oslo)  
“Radical Storytelling in the Age of Revolution:  
Norway's *Provinzialblade* (1778-1781)”

**Ellen Krefting** (Oslo)  
“Storytelling in Denmark's *Den patriotiske tilskuer* (1761-1763):  
History and Fiction for the Love of the Common Good“

12:30–13:30 *Lunch • Déjeuner*

13:30–14.30 **FRENCH I FRANÇAIS**  
President / Présidente: Claire Boulard

**Hélène Boons** (Paris)  
“Le masque brisé : heurs et malheurs de la fiction dans les « Spectateurs »  
de J.-V. Delacroix de part et d'autre de la Révolution française“

**Yvonne Völkl** (Graz)  
“Raconter soi, raconter l'autre. Stéréotypes nationaux  
dans les spectateurs de Justus van Effen”

14.30–15.00 *Coffee Break • Pause café*

15.00–16.30 **ENGLISH I ANGLAIS**  
President / Président: Joseph Chaves

**Claire Boulard** (Paris)  
“From Telling Stories to Storytelling: Orality, Fiction and Politics  
in the *Spectator* (1711-1714) and the *Female Spectator* (1744-1746)”

**Samuel Baudry** (Lyon)  
“Sentiment, Suspense, and Story-Telling as Critical Tools in the Spectators”

**Michael J. Griffin** (Limerick)  
“Oliver Goldsmith and the *Weekly Magazine*, 1759-60”

16.30–17.00 *Coffee Break • Pause café*

17.00–18.00 **CENTRAL EUROPEAN I CENTRE-EUROPEEN**  
President / Président: Samuel Baudry

**Václav Smyčka** (Prag)  
“Poetics of Story in Moral Weeklies of Bohemian Lands”

**Katarzyna Chlewicka** (Toruń)  
“Storytelling in *Die mühsame Bemerckerin* (1736-1737)”

19.00 *Reception at the Town Hall • Réception à l'Hôtel de Ville*  
Hauptplatz 1, 8010 Graz

9.00–10.30 **GERMAN | ALLEMAND – DUTCH | HOLLANDAIS**

President / Présidente: Ellen Krefting

**Misia Doms / Hendrik Cramer** (Düsseldorf)

“On Searching and Finding. Case Study Narratives about Diagnosis, Therapy and General Research in the Medical Weeklies ‘Der Arzt’ and ‘Der Tirolische Arzt’”

**Cornelis van der Haven** (Ghent)

“From Anecdote to Anecdote: ‘Fragmentary Unity’ in Story-Telling of Dutch Anti-Spectators around 1720”

**José de Kruif** (Utrecht)

“Mining Dutch Spectators”

10.30–11.00 *Coffee Break • Pause-café*

11.00–12.00 **SPANISH | ESPAÑOL**

President / Présidente: Maud Le Guellec

**Inmaculada Urzainqui** (Oviedo)

“Historias y relatos en *El Corresponsal del Censor* (1786-1788)”

**Elisabeth Hobisch** (Graz)

“El sueño en los espectadores españoles”

12.00–12.30 **POSTER PRESENTATIONS | PRESENTATION DES AFFICHES**

Presidency / Présidence: Alexandra Fuchs, Elisabeth Hobisch, Yvonne Völkl

**Hannah Bakanitsch** (Graz)

**Lena Druml** (Graz)

**Sara Scheickl** (Graz)

**Ingrid Scherk** (Graz)

**Martin Stocker** (Graz)

**Pascal Striedner** (Graz)

12.30–13.30 *Lunch • Déjeuner*

13.30–14.30 **ITALIAN | ITALIEN**

President / Président: Steffen Schneider (Graz)

**Angela Fabris** (Klagenfurt)

“Le forme brevi del narrare nei primi fogli veneziani dal 1760 al 1764”

**Alexandra Fuchs** (Graz)

“Il narrare nei fogli moralistici italiani”

14.30–15.00 *Coffee Break • Pause-café*

15.00–16.00 **NORTH AMERICAN I AMÉRICAIN DU NORD – RUSSIAN I Russe**

President / Président: Cornelis van der Haven

**Joseph Chaves** (Greely, Colorado)

“Time, News, and the Periodical Essay in the British-American Newspaper”

**Carole Chapin** (Amiens)

“Adapter le storytelling anglais et français au contexte russe de la seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle”

16.00–16.30 *Coffee Break • Pause-café*

16.30 **FINAL DISCUSSION I DISCUSSION FINALE**

19.00 *Dinner • Dîner*

Gasthaus zur alten Press

Griesgasse 8, 8020 Graz

**Sponsored by / Patronné par:**



Vizerektorat für Forschung und Nachwuchsförderung

**Organisation:** Klaus-Dieter Ertler, Michaela Fischer-Pernkopf,  
Alexandra Fuchs, Elisabeth Hobisch, Ulrike Rieger, Yvonne Völkl